



Programador Smart8 programmer Smart8 Programmateur Smart8



Smart8



ALTA TENSIÓN

www.lama.es

Fernando Lama S.L. © Julio 2017
Gelves, Sevilla (España)
Versión 2.0



ESPAÑOL

Generalidades

- Lavado manual manteniendo pulsado el botón 4 seg.
- Para reiniciar: Girar el botón a la derecha / Pulsar (Push) / Girar hasta CODE 11 / Pulsar (Push).
- Configuración personalizada (Consultar al vendedor)
- La alimentación eléctrica no incluye la protección legal de según el país.
- Con la opción **Presostato Diferencial (P.D)**, la presión de alivio en 0.0
- El programador debe ir instalado en el colector de entrada, de este modo el sensor P+ se conecta con el cableado corto a P+ y el cableado largo a P-
- Por debajo de los 0º los sensores pueden congelarse y romperse, ya que se queda agua en su interior.

Generalities

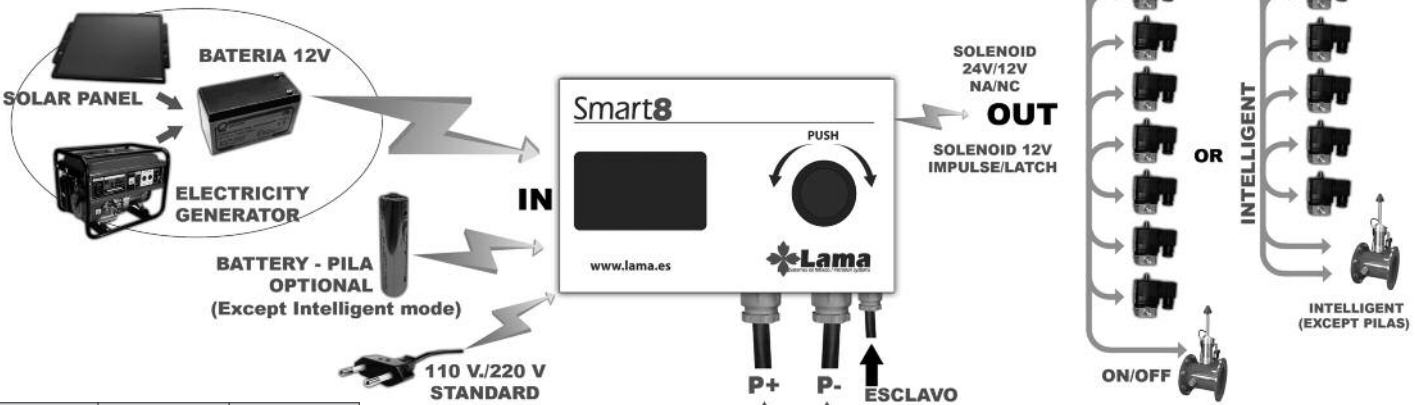
- For a manual cleaning, pressing the button for 4 seconds.
- For restarting: Turn the button to the right / Pulse (Push) / Enter the code 11/ Pulse (Push)
- Personalise configuration (please ask your dealer)
- The electrical connection does not include the legal protection required in every country.
- Using a **differential persostat (P.D)** the relief signal is 0.0
- The programmer must be installed in the inlet collector (P+), so the P+ sensor is connected to the short cable P+ and the long cable to P-
- Below 0º, the gauges can be frozen and broken, so water remains inside them.

Généralité

- Pour le contralavage manuel il faut appuyer sur le bouton pendant 4 seconds.
- Si vous souhaitez relancer le programmateur: Tournez le bouton à droite/ Appuyez (Push) / Mettez le code 11/ Appuyez (Push)
- Merci de consulter à votre distributeur pour une configuration personnalisée.
- L'alimentation électrique n'est pas inclus par rapport protection de chaque pays.
- Avec l'option **Pressostat Différentiel (P.D)**, la signal de suppression est 0.0
- Le programmateur doit être installé sur le collecteur d'entrée, donc que le capteur P+ se connecte avec le câble court P+ et le câble long à P-
- En dessous de 0º, les capteurs peuvent se congeler et se rompre, vu que l'eau resta à l'intérieur.

ENGLISH

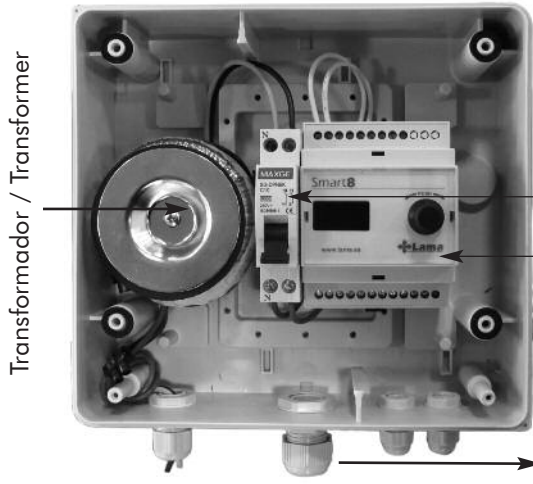
FRANÇAIS



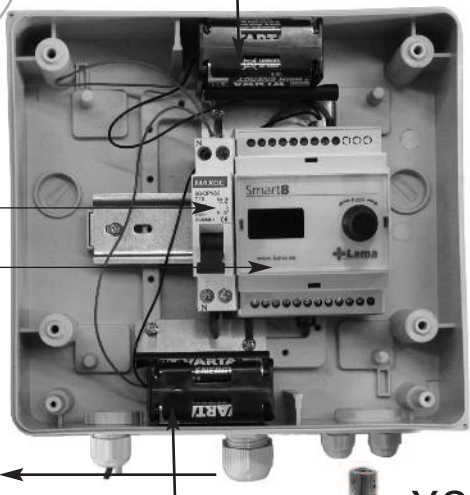
IN	12/24 STANDARD	LATCH
220/115	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Battery 12v.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Pilas AA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



ES
EN
FR



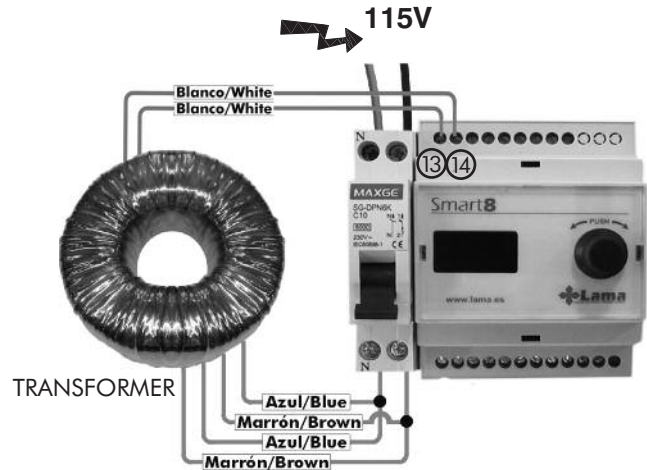
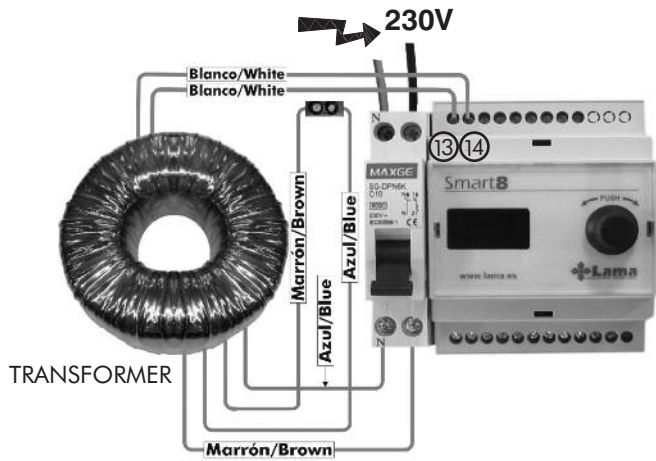
On-off interruptor/switch
Programador / Programmer



Salida a solenoides y sensores
Exit to sensors and solenoids

Pila/Battery 12V X8 AA

Esquemas de conexionado / Connections Schemes / Schemas de connexions



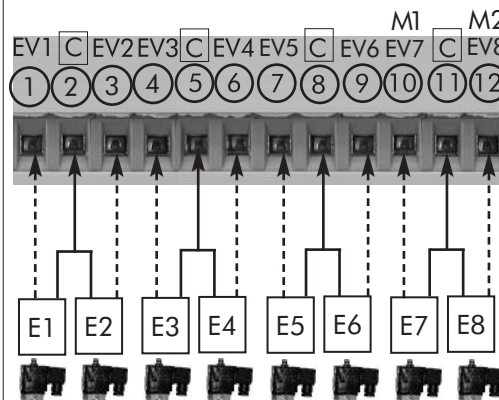
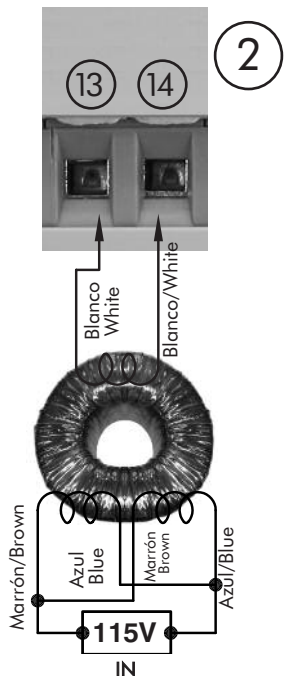
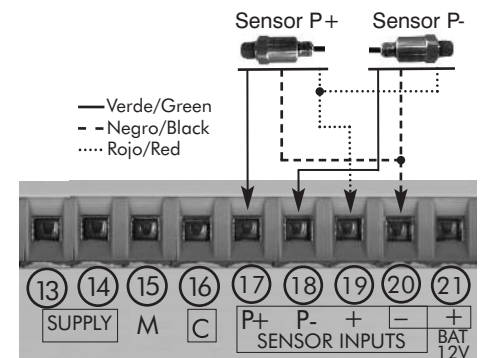
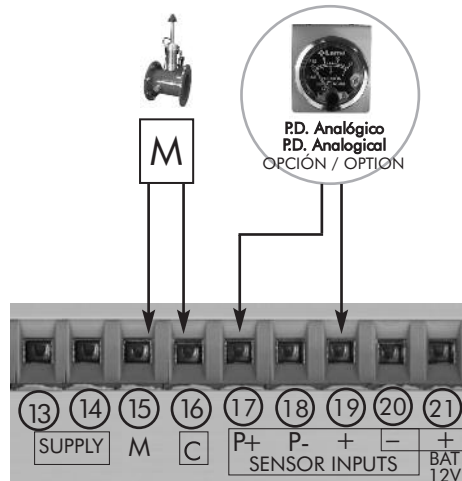
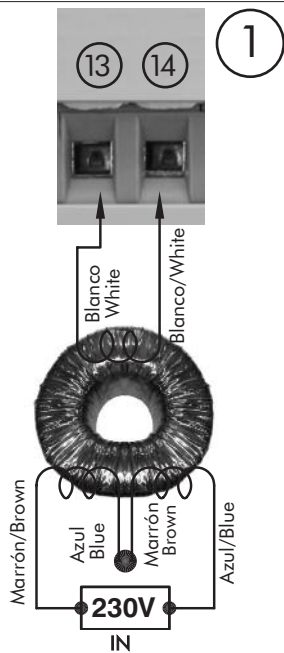
TENSION ENTRADA / INPUT

OPCIONES DE SALIDA / OUTPUT OPTIONS

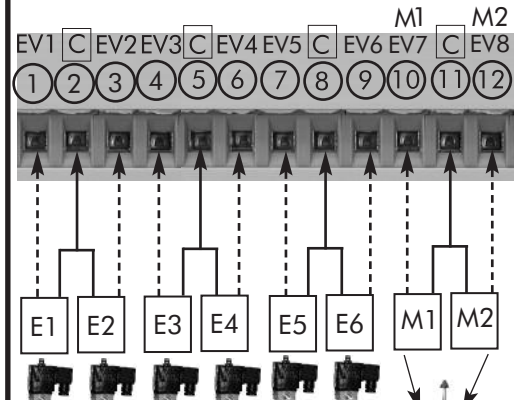
230V - 115V

8 Solenoides / Solenoids
1 Válvula estabilizadora/ Stabilizing valve
OPEN-CLOSE

6 Solenoides / Solenoids
1 Válvula estabilizadora/ Stabilizing valve
AUTORREGULABLE/SELF ADJUSTABLE



Solenoides 12/24 Standard
(NO LATCH 12V.)



Solenoides 12/24 Standard
(NO LATCH 12V.)

GUÍA DE SÍMBOLOS / SYMBOLS GUIDE / GUIDE DES SYMBOLES

E Solenoide de válvula de limpieza
 Solenoid of cleaning valve

M Solenoide de válvula Master
 Solenoid of Master valve

----- Cable marrón / Brown wire

———— Cable azul / Blue wire

Esquemas de conexionado / Connections Schemes / Schemas de connexions

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS

ES
EN
FR

TENSION DE ENTRADA / INPUT OPTIONS	OPCIONES DE SALIDA / OUTPUT OPTIONS	
<p>12Vcc Batería / Battery</p>	<p>8 Solenoides / Solenoids + 1 Válvula estabilizadora / Stabilizing valve OPEN-CLOSE</p>	<p>6 Solenoides / Solenoids + 1 Válvula estabilizadora / Stabilizing valve AUTORREGULABLE / SELF ADJUSTABLE</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="462 459 1029 1366"> <p>12Vcc</p> <p>Solenoides 12/24 Standard (NO LATCH 12V.)</p> </div> <div data-bbox="1029 459 1556 1366"> <p>Solenoides 12/24 Standard (NO LATCH 12V.)</p> </div> </div>	
<p>12V / Latch</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="462 1366 1029 2195"> <p>12V Latch</p> <p>Solenoides LATCH/IMPULSO (NO solenoide 12/24 standard)</p> </div> <div data-bbox="1029 1366 1556 2195"> <p>NO ES POSIBLE / NOT POSSIBLE</p> <p>12/24V (NO LATCH)</p> <p>STANDARD</p> <p>ACTIVADO manual</p> </div> </div>	